



การกลับมาดำเนินการตามความตกลงว่าด้วยการ
ขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง
'ระยะแรก' ปี 2024
(CBTA 'Early Harvest' 2024 RELAUNCH)

เอกสารเพื่อการฝึกอบรม โมดูล 2 - การออกใบอนุญาตการขนส่งทางถนน (Permit Issuance)

ดำเนินการภายใต้โครงการ TA-6579 REG การดำเนินการ "ระยะแรก" ตามความตกลงว่าด้วยการขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง (the Cross-Border Transport Facilitation Agreement in the Greater Mekong Subregion)
ร่วมสนับสนุนโดยรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

- ตามบันทึกความเข้าใจในการดำเนินการตามความตกลงว่าด้วยการขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง “ระยะแรก” (“Early Harvest” CBTA) ประเทศในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงแต่ละประเทศสามารถออกใบอนุญาตการขนส่งทางถนนในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง (GMS Road Transport Permit) ให้กับยานพาหนะที่ขนส่งสินค้าและผู้โดยสารซึ่งมีผู้ประกอบการขนส่งผู้ได้รับอนุญาตจากประเทศของตนเป็นเจ้าของและดำเนินธุรกิจ สูงสุดไม่เกิน 500 ฅบับ
- คณะกรรมการอำนวยความสะดวกขนส่งแห่งชาติ (National Transport Facilitation Committee) และหน่วยงานผู้ออกใบอนุญาตในแต่ละประเทศจะเป็นผู้ตัดสินใจว่าจะออกใบอนุญาตให้กับยานพาหนะที่ใช้ขนส่งสินค้าก็ฅบับและให้กับยานพาหนะที่ขนส่งผู้โดยสารก็ฅบับ
- ใบอนุญาตแต่ละฅบับจะมีหมายเลขอ้างอิงของตัวเอง และหนังสือสำหรับการนำเข้ายานพาหนะชั่วคราว (Temporary Admission Document) ที่สอดคล้องกัน
- ยานพาหนะต้องมีทั้งต้นฅบับใบอนุญาตและหนังสือสำหรับการนำเข้ายานพาหนะชั่วคราวติดรถทุกเที่ยวขณะข้ามพรมแดนระหว่างประเทศในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง
- ธนาคารพัฒนาเอเชีย (ADB) จะเป็นผู้พิมพ์ใบอนุญาตการขนส่งทางถนน 500 ฅบับในนามของหน่วยงานผู้มีอำนาจออกใบอนุญาตแต่ละประเทศก่อนการเริ่มดำเนินการตามความตกลง CBTA “ระยะแรก”

- หน่วยงานผู้ออกใบอนุญาตการขนส่งทางถนนในอนุภูมิภาคผู้นำโขงของแต่ละประเทศ ได้แก่

- กัมพูชา

คณะกรรมการประสานงานการขนส่งมวลชนแห่งชาติ

- สาธารณรัฐประชาชนจีน

กระทรวงคมนาคม

- สาธารณรัฐประชาชนลาว

กรมการขนส่ง

- สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์

คณะกรรมการอำนวยความสะดวกด้านการขนส่ง

เมียนมาร์

- ไทย

กรมการขนส่งทางบก

- สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

สำนักอำนวยความสะดวกการถนน เวียดนาม



- ใบอนุญาตการขนส่งทางถนนมีขนาดเท่ากระดาษ A4 ทั้งนี้ ยกเว้นเฉพาะหัวกระดาษรายละเอียดทุกอย่างเหมือนกันหมดสำหรับทุกประเทศ
- ใบอนุญาตการขนส่งทางถนนแต่ละฉบับมีอายุใช้งาน 1 ปี และต่ออายุได้เมื่อมีการร้องขอ
- ประเทศต่างๆ จะเริ่มออกใบอนุญาตการขนส่งทางถนนที่มีอายุใช้งานจนถึงวันที่ 31 พฤษภาคม 2025 (กรณีออกตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2024)



National Transport Facilitation Committee, Viet Nam

GMS Road Transport Permit¹

This document is issued in accordance with Protocol 3 and Article 23 of the Agreement between and among the Governments of the Kingdom of Cambodia, the People's Republic of China, the Lao People's Democratic Republic, the Union of Myanmar, the Kingdom of Thailand, and the Socialist Republic of Viet Nam for the Facilitation of Cross-Border Transport of Goods and People.

Permit No.

Country code	Permit number	Barcode
--------------	---------------	---------

Type of Permit/Transport Operation:² Scheduled passenger Non-scheduled passenger Cargo

1. Issuing Authority:

- 1.1 Name: Directorate for Roads of Viet Nam
- 1.2 Address: D20 Ton That Thuyet Street, Cau Giay District, Ha Noi, Viet Nam
- 1.3 Contact Data:³ Tel: +84 24 38571647 • Fax: +84 24 38571440 • Email: khcn@drvn.gov.vn

2. Beneficiary of the Permit:⁴

- 2.1 Name: _____
- 2.2 Address: _____
- 2.3 Contact Data: _____
- 2.4 Road Transport Operator's National License Number:⁵ _____

3. Particulars for Scheduled Passenger Transport Operations Only:

- 3.1 Itinerary: _____
- 3.2 Frequency of operations for the beneficiary: _____
- 3.3 Maximum Capacity (number of seats/persons): _____
- 3.4 Other Restrictions:⁶ _____

4. Period of Validity:⁷ from _____ until _____

5. Allocated Vehicle Registration Number:⁸

	Prime mover/Truck/Bus	Semi-trailer		Prime mover/Truck/Bus	Semi-trailer
1			5		
2			6		
3			7		
4			8		

Place and Date of Issuance: _____ Authentication (Seal/Stamp, Signature): _____

¹ Warning: Counterfeiting is a criminal offence. This permit entitles its holder to perform cross-border road transport operations in the GMS region, subject to compliance with national laws of the Host Country, and the other conditions of the Agreement. The transport operator shall keep the original of this permit on board the vehicle at all times during cross-border transport operations for inspection and control purposes by authorities. This permit shall be valid only for the vehicle of which the registration number is entered on the permit form. Except for scheduled passenger transport operations, the itineraries are restricted to the exit/entry point, routes, and corridors defined in Protocol 1 to the Agreement.

² Please tick the type of transport operation.

³ Contact data may include: telephone number, fax number, email address, etc.

⁴ This permit is nominative and non-negotiable and non-transferable.

⁵ The validity of this permit shall be subject to the validity of the holder's transport operator license.

⁶ Other restrictions on this type of transport operations flowing from the arrangements on terms and conditions by the Country whose territory is traversed as per Article 5(b) of Protocol 3 to the Agreement.

⁷ Provided the permit was used before the expiry of its validity date by entering the territory of another GMS country than that of its holder transport operator, it shall remain valid until the completion of the transport operation by the return of the vehicle to its Home Country. A cross-border transport operation shall be completed by the exit of the vehicle from the Host Country territory within a period of 30 days from the date of entry in the Host Country territory. If the transport operator is unable to timely leave the Host Country territory, he/she shall inform the Host Country Competent Authority and may be required to file a request for extension.

⁸ Type of vehicle should be entered. Only the number(s) entered in the last box prevail(s). If the form has become full within its validity period, the issuing authority shall upon a simple request from its holder forthwith replace the original form.

Permit No.

Country code	Permit Number	Barcode
--------------	---------------	---------

Type of Permit/Transport Operation:² Scheduled passenger Non-scheduled passenger Cargo

- รหัสประเทศคือป้ายตัวอักษรที่ใช้แยกแยะยานพาหนะของแต่ละประเทศ กล่าวคือ กัมพูชา ใช้ตัวอักษร KH, สาธารณรัฐประชาชนจีน ใช้ CHN, สาธารณรัฐประชาชนลาว ใช้ LAO, เมียนมาร์ ใช้ MYA, ไทย ใช้ T และเวียดนามใช้ VN
- ใบอนุญาตการขนส่งทางถนนต้องมีรูปแบบตามที่คู่สัญญาตกลงไว้ และมีหมายเลขระหว่าง 0001 และ 0500 ดังนี้ PER-GMS/KH-0001 หรือ PER-GMS/VN-0500 (เป็นตัวอย่างของใบอนุญาตการขนส่งทางถนนฉบับแรกของกัมพูชาและฉบับสุดท้ายของเวียดนาม)
- บารีโค้ดจะไม่นำมาใช้ในระยะแรกนี้ แต่อาจนำมาใช้เพิ่มเติมภายหลัง
- หน่วยงานผู้ออกใบอนุญาตควรกากบาทเครื่องหมาย X ตรงช่องประเภทใบอนุญาต เช่น รถโดยสารไม่ประจำทางหรือขนส่งสินค้า

1. Issuing Authority:

1.1 Name: _____


1.2 Address: _____

1.3 Contact Data:³ _____

- รายละเอียดของหน่วยงานผู้ออกใบอนุญาตควรตรงกับรายละเอียดในโบรชัวร์แผ่นพับข้อมูลความตกลง CBTA “ระยะแรก” ยกตัวอย่าง ของไทย

 กรมการขนส่งทางบก
 เลขที่ 1032 ถนนพหลโยธิน เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900 ประเทศไทย
 โทรศัพท์ : +66 (2) -271-8407-9 และโทรสาร : +66 (2) -271-8409

ในส่วนของเอกสารนำเข้าชั่วคราว (TADs) ขอรับได้จากกรมศุลกากร

 กรมศุลกากร
 เลขที่ 1 ถนนสุนทรโกษา คลองเตย กรุงเทพฯ 10110 ประเทศไทย
 โทรศัพท์ : +66 (2) -667-6652 และโทรสาร : +66 (2) -667-6944

ความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกด้านขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคสุมาตรา (CBTA) ระยะแรก

การดำเนินการตามความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกด้านการขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคสุมาตรา (CBTA) ระยะแรก (Early Harvest)

ความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกด้านขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคสุมาตรา (CBTA) คืออะไร

- ▶ ประเทศสมาชิกอนุภูมิภาคสุมาตรา 6 ประเทศ (บรูไนดารุสซาลาม, กัมพูชา, จีน, ลาว, เมียนมา, ไทย และเวียดนาม) ได้ให้สัตยาบันความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกด้านขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคสุมาตราเมื่อวันที่ 2558 อย่างมีพิธี วัตถุประสงค์ของ CBTA มีเพื่อส่งเสริมการค้า และจับต้องกับห่วงโซ่มูลค่า
- ▶ รัฐมนตรีว่าการของประเทศไทยในฐานะประธานอนุภูมิภาคสุมาตราได้ประกาศว่า "คณะกรรมการ" ซึ่งมีหน้าที่รับผิดชอบในการบริหารจัดการให้เกิดการดำเนินงานตามความตกลง CBTA ได้ตั้งชื่อเมื่อวันที่ 2559 ให้มีกรณีใช้ความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกด้านขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคสุมาตราในระยะแรก (CBTA Early Harvest) ในปี 2560 เพื่อเป็นมาตรการชั่วคราว ในช่วงระหว่างดำเนินการปรับให้สอดคล้องกับ CBTA
- ▶ ถึงแม้ว่ามีการยกเลิกโดยมาตรการของสหประชาชาติ การดำเนินการตามความตกลง CBTA ได้ดำเนินการตั้งแต่ปี 2563 ทำให้มีการดำเนินการขนส่งสินค้าอย่างรวดเร็ว
- ▶ รัฐมนตรีว่าการของประเทศไทยในฐานะประธานอนุภูมิภาคสุมาตราได้ตกลงกับในปี 2566 ที่จะกลับดำเนินการตาม "ความตกลงระยะแรก" อีกครั้ง โดยช่วงแรกให้เริ่มตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2567 จนถึงวันที่ 31 ธันวาคม 2569
- ▶ รายละเอียดเนื้อหาของความตกลง CBTA ฉบับสมบูรณ์ ให้ที่ www.odt.org/sites/default/files/publication/29294/gms-cbta-instruments-history.pdf

ความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกด้านขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคสุมาตราในระยะแรก (CBTA Early Harvest) คืออะไร

- ▶ "ความตกลงระยะแรก" เป็นไปตามบันทึกความเข้าใจ (MOU) ที่ลงนามโดยประเทศสมาชิกอนุภูมิภาคสุมาตรา 6 ประเทศ วัตถุประสงค์ของบันทึกความเข้าใจฉบับสมบูรณ์ ให้ที่ www.greatermekong.org/ttf
- ▶ บันทึกความเข้าใจฉบับนี้มุ่งเน้นให้ประเทศสมาชิกอนุภูมิภาคสุมาตรา 6 ประเทศสามารถออกใบอนุญาตการขนส่ง (Permits) และเอกสารนำเข้าชั่วคราว (TADs) สำหรับรถยนต์ส่วนบุคคลและผู้โดยสารในปริมาณที่ให้บริการที่ได้รับอนุญาตซึ่งจำนวนไม่เกิน 500 คัน
- ▶ กำหนดให้ยานพาหนะดังกล่าวได้ในเส้นทางและจุดผ่านแดนที่กำหนดไว้ภายใต้พิธีกร 1 ของความตกลง CBTA ซึ่งได้มีการขยายขอบเขตเพิ่มเติมในปี 2566 ทั้งนี้ สำหรับประเทศลาว ในเบื้องต้น ได้กำหนดให้สามารถทำการขนส่งเข้าออกประเทศได้เฉพาะ ณ จุดผ่านแดน บ่อเงิน หัวทราย และสะหวัน และสะหวันประเทศ ลาวสำหรับทาง (National route) หมายเลข 3 หมายเลข 9 และหมายเลข 13 ส่วนประเทศเมียนมาอาจจะเข้าร่วม "ความตกลงระยะแรก" ตั้งแต่ปี 2570 (ในที่สุดก็จะมีที่ www.greatermekong.org/ttf)
- ▶ กำหนดให้ยานพาหนะและผู้โดยสารส่วนบุคคล และเอกสารนำเข้าชั่วคราว (TAD) ถูกจับคู่ เพื่อลดภาระหน่วยงานที่มีอำนาจของประเทศต้นทางของยานพาหนะ (หมายเลขประจำตัวรถและหมายเลขอื่น ๆ ขึ้นทะเบียน) และสามารถออกใบประกาศนียบัตรได้ใน 30 วัน ในแต่ละครั้งของกรณีดังกล่าว
- ▶ เอกสารนำเข้าชั่วคราว (TAD) ถือเป็น "หนังสือเดินทาง" ประจำยานพาหนะ จะต้องได้รับการตรวจสอบจากศุลกากรของประเทศเจ้าบ้านก่อนเข้าและออก เพื่อให้มีเจ้าหน้าที่ประทับตรา ไม่เกิน 30 วัน
- ▶ ไม่มีข้อกำหนดด้านศุลกากรที่ซับซ้อนในกระบวนการขนส่งสินค้า
- ▶ ผู้ขับขี่ในอนุภูมิภาคสุมาตรา และเอกสารนำเข้าชั่วคราว (TAD) ให้ที่ www.greatermekong.org/ttf

2. Beneficiary of the Permit:⁴

2.1 Name: _____

2.2 Address: _____

2.3 Contact Data: _____

2.4 Road Transport Operator's National License:⁵ _____

- รายละเอียดผู้ได้รับประโยชน์จากใบอนุญาตควรกรอกเลขที่ใบอนุญาตในประเทศของผู้ประกอบการขนส่งทางถนนด้วย
- ในการขอรับใบอนุญาตและหนังสือสำหรับการนำเข้ายานพาหนะชั่วคราวผู้ประกอบการต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขทั้งหมดในข้อ 2, 3, 4, 5 และ 6 ของเอกสารแนบ 9 ของความตกลง CBTA กล่าวคือ **ผู้ประกอบการต้อง**

- a. เป็นผู้ประกอบการด้านการขนส่งข้ามพรมแดนผู้รับอนุญาตในประเทศต้นทางที่ออกใบอนุญาต/หนังสือสำหรับการนำเข้ายานพาหนะชั่วคราว และพลเมืองของประเทศต้นทางเป็นเจ้าของและบริหารกิจการอย่างน้อย 51%
- b. กิจการไม่ถูกลงโทษหรือคว่ำบาตรจากประเทศผู้ออกเอกสาร มีประวัติกฎหมายไม่ต่างพร้อย และไม่อยู่ระหว่างการถูกฟ้องล้มละลายในขณะนี้และ/หรือที่ยังไม่ยุติ
- c. มีความสามารถเชิงวิชาชีพที่จะดำเนินการ (ได้แก่ ในส่วนของกฎหมาย การจัดการด้านปฏิบัติการ ความปลอดภัยทางถนน และด้านเทคนิคที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจขนส่งทางถนนในประเทศที่ตนวางแผนจะดำเนินการ) และ
- d. มีฐานะการเงินมั่นคงและมีประกันภัยความรับผิดในการปฏิบัติการและ/หรือความรับผิดเชิงสัญญา

- สำหรับใบอนุญาตการขนส่งทางถนนทุกฉบับที่ออก ให้บันทึกรายละเอียดต่อไปนี้อย่างอื่น ๆ ในทะเบียนใบอนุญาตและหนังสือสำหรับการนำเข้ายานพาหนะชั่วคราวของแต่ละประเทศ (ทุกประเทศจะใช้ตารางรายละเอียด Excel ร่วมกัน) และจะมีการอัปเดตทะเบียนนี้เพื่อแสดงการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้น

A	B	C	D	E	F	G
Language	Permit Number	Issue Date	Place of Issue	Expiry Date (Valid Until)	Extended Until	Issuing Authority
English	PER-GMS/LAO-0001					
National						
English	PER-GMS/LAO-0002					
National						

H	I	J	K	L	M	N
Motor Vehicle TAD Number	Name of Transport Operator	Address	Province	Telephone	E-mail	Name of Vehicle Owner (If different from Operator)
TAD-GMS/LAO-0001						
TAD-GMS/LAO-0002						

- ทะเบียนใบอนุญาตและทะเบียนหนังสือสำหรับการนำเข้ายานพาหนะชั่วคราวของแต่ละประเทศ
ต้องบันทึกรายละเอียดของหนังสือสำหรับการนำเข้ายานพาหนะชั่วคราว ผู้ประกอบการขนส่ง
และรายละเอียดของยานพาหนะที่ใช้

S	T	U	V	W	X	Y	Z
Type of Vehicle	Registration Number	Vehicle Category	Date of Registration	Registered at Province	Brand	Model	VIN Number

3. Particulars for Scheduled Passenger Transport Operations Only:

- 3.1 Itinerary: _____
- 3.2 Frequency of operations for the beneficiary: _____
- 3.3 Maximum Capacity (number of seats/persons): _____
- 3.4 Other Restrictions:⁶ _____

- สำหรับการขนส่งผู้โดยสารแบบประจำทาง จำเป็นต้องมีรายละเอียดเพิ่มเติม โดยต้องแสดงกำหนดการเดินทาง ความถี่ และจำนวนที่นั่งสูงสุด/ผู้โดยสารสูงสุด

4. Period of Validity:⁷ from _____ until _____

5. Allocated Vehicle Registration Number:⁸

Prime mover/Truck/Bus		Semi-trailer		Prime mover/Truck/Bus		Semi-trailer	
1				5			
2				6			
3				7			
4				8			

Place and date of Issuance: _____ Authentication (Seal/Stamp, Signature): _____

- ต้องบันทึกช่วงเวลาที่ใช้ใบอนุญาตมีอายุใช้งาน (validity)
- ต้องบันทึกหมายเลขทะเบียนยานพาหนะหลักและหมายเลขทะเบียนของรถกึ่งเทรลเลอร์ (หากมีการใช้) ด้วย โปรดทราบว่าใบอนุญาตนี้ใช้กับรถเฉพาะคันเท่านั้น และสามารถใช้กับรถเพียงคันเดียวในขณะใดขณะหนึ่ง
- หากหมายเลขทะเบียนของรถที่ได้รับใบอนุญาตเปลี่ยน ต้องมีการบันทึกการเปลี่ยนแปลงหมายเลขในกลุ่มถัดไป (1-8) จากนั้นให้ออกหนังสือสำหรับการนำเข้ายานพาหนะชั่วคราวที่สอดคล้องอีกครั้ง และให้อัพเดทข้อมูลทะเบียนใบอนุญาตการขนส่งทางถนนและหนังสือสำหรับการนำเข้ายานพาหนะชั่วคราวในประเทศนั้นๆ ด้วย
- ให้บันทึกสถานที่และวันที่ออกใบอนุญาต และให้หน่วยงานผู้ออกใบอนุญาตลงชื่อและ/หรือประทับตราเพื่อรับรองความถูกต้อง

- สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการดำเนินการตามความตกลง CBTA “ระยะแรก” เนื้อหาของบันทึกความเข้าใจ (MOU) ความตกลง CBTA “ระยะแรก” ที่ลงนามไปแล้ว สำเนาตัวอย่างของใบอนุญาตและหนังสือ สำหรับการนำเข้ายานพาหนะชั่วคราว สำเนาแผ่นพับรายละเอียดการ ดำเนินการตามความตกลง CBTA “ระยะแรก” (EH Brochures) สามารถ หาอ่านได้ที่ www.greatermekong.org/ttf

ขอบคุณ

ดำเนินการภายใต้โครงการ TA-6579 REG การดำเนินการ “ระยะแรก” ตามความตกลงว่าด้วยการขนส่งข้ามพรมแดนในอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง (the Cross-Border Transport Facilitation Agreement in the Greater Mekong Subregion)

ร่วมสนับสนุนโดยรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร